

UCAPAN YANG AMAT BERHORMAT PERDANA  
MENTERI, PATO HUSSEIN ONN, DI MAJLIS  
MAKAN MALAM SELAMAT PERPISAHAN  
Y. B. TAN SRI ABDULLAH SALLEH, DI DEWAN  
BANQUET, BANGUNAN PARHMEN, KUALA  
LUMPUR, PAPA 21HB APRIL, 1979

JAM 7.45 MALAM

1. Yang Berbahagia Tan Sri Abdullah Salleh,  
2. Yang Berbahagia Tan Sri Abdullah Ayub,  
Ketua Setiausaha Negara,  
3. Ketua Pengarah Jabatan Perkhidmatan Awam,  
Tan Sri Hashim Aman,  
4. Ketua-Ketua Setiausaha, Ketua-Ketua Pengarah,  
5. Tuan-tuan dan puan-puan sekalian.

Tiga puluh bulan yang lalunya telah berucap di majlis yang sama seperti ini, kerana mengucapkan selamat berpisah kepada Allahyarham Tan Sri Abdul Kadir Shamsuddin, ketika itu baru bersara dari jawatan Ketua Setiausaha Negara. Disamping itu, kita juga telah mengalu-alu kedatangan dan mengucapkan selamat bertugas kepada Yang Berbahagia Tan Sri Abdullah Salleh, yang ketika itu, juga baru

memegang jawatan Ketua Setiausaha Negara.

2. Pada malam ini, kita semua meraikan selamat perpisahan Tan Sri Abdullah Salleh, serta mengucapkan selamat bertugas kepada Tan Sri Abdullah Ayub sebagai Ketua Setiausaha Negara yang baru. Secara kebetulan pula, Tan Sri Abdullah Salleh bersara dari jawatan Ketua Setiausaha Negara, kerana dilantik menjadi Pengerusi dan Ketua Eksekutif PETRONAS.

3. Tan Sri Abdullah Salleh telah berkhidmat dengan Kerajaan sejak tahun 1955. Sepanjang perkhidmatannya, ia telah menjawat berbagai jawatan, termasuklah menjadi Setiausaha Sulit kepada Yang Perdana Menteri, Tunku Abdul Rahman, dalam tahun 1959, bertugas sebagai pendaftar pertama Universiti Kebangsaan Malaysia dalam tahun 1969, dan Ketua Setiausaha Kementerian Pertanian dalam tahun 1972. Ia telah juga berkhidmat sebagai Ketua Pengarah Perkhidmatan Awam dalam tahun 1974, sebelum memegang

jawatan yang tertinggi dalam Perkhidmatan Awam pada 1hb Oktober, 1976.

4. Di samping menjalankan tugas dan kewajipannya sebagai Ketua Jentera Pentadbiran Negara, Tan Sri Abdullah Salleh telah juga berkhidmat dalam berbagai badan dan jawatan-kuasa Kerajaan. Oleh kerana pengalamannya yang luas, serta minat dan kecenderungannya yang kuat, banyak rancangan telah dilaksanakan, dalam tempuh perkhidmatannya yang singkat sebagai Ketua Setiausaha Negara.

Tindakannya itu,telah melicinkan lagi jentera pentadbiran seluruhnya,serta meningkatkan lagi prestasi pegawai-pegawai dan kakitangan perkhidmatan awam. Saya yakin bahawa pengalamannya yang luas,serta sikap dan pandangan jauhnya,adalah nilai-nilai khidmat yang tingg,yang amat berfaedah dalam menjalankan tugas dan peranannya yang baru di PETRONAS.Kita harap dengan bimbingan dan kejujurannya, hasil daripada minyak dan gas di negara kita.akan terus meningkat, dan rakyat jelata akan dapat menikmati

hasil ini.

Tuan-tuan dan puan-puan sekalian.

5. Salah satu dari tindakan terakhir Tan Sri Abdullah Salleh, bagi meninggikan mutu perkhidmatan dan meningkatkan prestasi jentera pentadbiran, ialah mewujudkan Ethika Perkhidmatan Awam sebagai panduan kepada pegawai dan kakitangan Kerajaan. Sayangnya, ia tidak sempat meresmikan pelancarannya yang telah ditetapkan pada 1hb. Januari tahun ini. Walaupun begitu, teras perkhidmatan yang dihuraikan di bawah Ethika ini, tetap menjadi asas yang penting bagi mengekalkan kecekapan, meninggikan mutu,

meningkatkan prestasi, mengeratkan persefahaman serta mengukuhkan perpaduan dan kejujuran.

Dengan cara ini, kita dapatlah melahirkan satu pentadbiran Kerajaan yang bersih, tidak korap, adil dan saksama.

6. Seperti yang telah diketahui umum, apa yang saya huraikan sebentar tadi, adalah janji kami kepada rakyat dalam pilihanraya tahun lalu. Sebagai orang yang bertanggungjawab mengendalikan jentera pentadbiran, tuan-tuan dan puan-puan sekalian berkewajipan menjalankan tugas bagi menunaikan janji Kerajaan itu. Haruslah

dingatkan bahawa Kerajaan telah diberi mandat yang menyeluruh untuk mentadbirkan negara ini. Kami akan tetap menjunjung tinggi kepercayaan dan keyakinan rakyat jelata. Kami akan tunaikan segala janji-janji kami itu.

7. Oleh yang demikian, di samping berpandukan kepada Ethika Perkhidmatan Awam ini, pegawai dan kakitangan Kerajaan hendaklah sentiasa memahami Manifesto Barisan Nasional tahun 1978. Kedua-dua buah dokumen ini, akan dapat dijadikan panduan kepada mereka, dalam menyumbangkan khidmat dan tenaga

dengan berkesan, bagi memenuhi cita-cita dan janji Kerajaan kepada rakyat. Saya merasa bangga di atas kesedaran pucuk pimpinan perkhidmatan awam, kerana telah mengambil tindakan yang cepat, bagi mendorong dan memusatkan pemikiran seluruh perkhidmatan awam, kearah semangat baru yang dipelopori oleh parti yang memerintah

8. Tidak syak lagi, bahawa seluruh tanahair sekarang, mengetahui cogankata Ethika Perkhidmatan Awam yang berbunyi "Berkhidmat Untuk Negara." Sesungguhnya, ia merupakan satu tugas yang murni. Setiap kita patut berbangga kerana

dapat berkhidmat untuk negara. Tuan-tuan dan puan-puan juga mestilah ingat, bahawa Kerajaan yang ada sekarang ini, adalah melambangkan Kerajaan Berjiwa Rakyat. Dengan ini, bermaknalah bahawa berkhidmat untuk negara itu, ialah sebenarnya berkhidmat untuk rakyat. Oleh itu, jelaslah kepada kita sekarang bahawa Ethika Perkhidmatan dan Manifesto Barisan Nasional, mempunyai tujuan dan maksud yang sama dengan Kerajaan Berjiwa Rakyat. Sesungguhnya, persamaan semangat dan matalamat ini, boleh membawa hasil yang lebih berkesan, bagi faedah dan keuntungan rakyat.

8A. Sebagaimana kita sedia maklum, bahawa Kerajaan yang dipilih oleh rakyat ini,

sentiasa melaksanakan hasrat dan cita-cita rakyat. Segala tindakan yang dijalankan, dan rancangan-rancangan yang disusun dan diator, sentiasa mencerminkan aspirasi rakyat. Oleh itu, adalah menjadi tanggungjawab dan kewajipan pegawai dan kakitangan perkhidmatan awam, melaksanakan setiap dasar yang telah dipersetujui, dan sebarang langkah atau tindakan yang telah ditetapkan. Mereka hendaklah bersama-sama menunaikan tugas ini dengan jujur dan ikhlas, supaya hasrat dan cita-cita rakyat itu dapat dijayakan. Jika terdapat kelemahan

dan kekurangan dalam dasar yang telah di persetujui itu, atau langkah yang telah di tetapkan, mereka sewajarnya mengemukakan pandangan-pandangan yang membina, supaya tindakan dan dasar yang dilaksanakan itu, dapat benar-benar membawa kesan yang lebih bermakna, dan memberi faedah yang menyeluruh kepada rakyat jelata.

9. Itulah sebabnya, saya telah menyarankan sebentar tadi, supaya pegawai dan kakitangan

Kerajaan berpandu kepada kedua-dua Ethika Perkhidmatan Awam dan Manifesto Barisan Nasional, dalam menunaikan tugas dan peranan mereka. Dengan jalan ini, maka dapatlah mereka memastikan supaya kesemua matalamat yang dicatitkan dalam kedua-dua Ethika dan Manifesto itu, dapat dicapai serentak.

Tuan-tuan dan puan-puan sekalian.

10. Sesungguhnya, masa depan negara bergantung kepada kebolehan dan keupayaan

/13.

kita menunai dan menyempurnakan tugas dan peranan yang dipertanggungjawabkan kepada kita. Sebagai pucuk pimpinan parti yang telah menerima mandat rakyat mentadbirkan negara, kami mempunyai kewajipan dan tanggungjawab kami. Demikianlah juga dengan pegawai dan kakitangan perkhidmatan awam yang bertanggungjawab kepada Kerajaan yang memerintah. Imej dan nama baik Kerajaan yang dikendalikan oleh parti yang memerintah. bergantung kepada mutu kecekapan, prestasi, tindakan dan maruah pegawai dan kakitangan-kakitangan yang berkhidmat dengannya.

Kepada rakyat jelata, pegawai dan kakitangan perkhidmatan awam, adalah juga Kerajaan. Sebarang perbuatan dan kelakuan mereka, mencerminkan tindakan dan maruah Kerajaan. Tindakan yang buruk, kelambatan, penyelewengan yang berlaku, hatta kelakuan peribadi yang tidak elok, dan akhlak yang rendah oleh pegawai dan kakitangan perkhidmatan awam, boleh menjejaskan nama baik dan imej Kerajaan yang memerintah.

11. Jika perbuatan seperti ini tidak dikawal dan diawasi, serta diperbaiki dari masa kesemasa, akibat buruk akan menimpa kepada Kerajaan. Rakyat akan hilang kepercayaan dan keyakinan

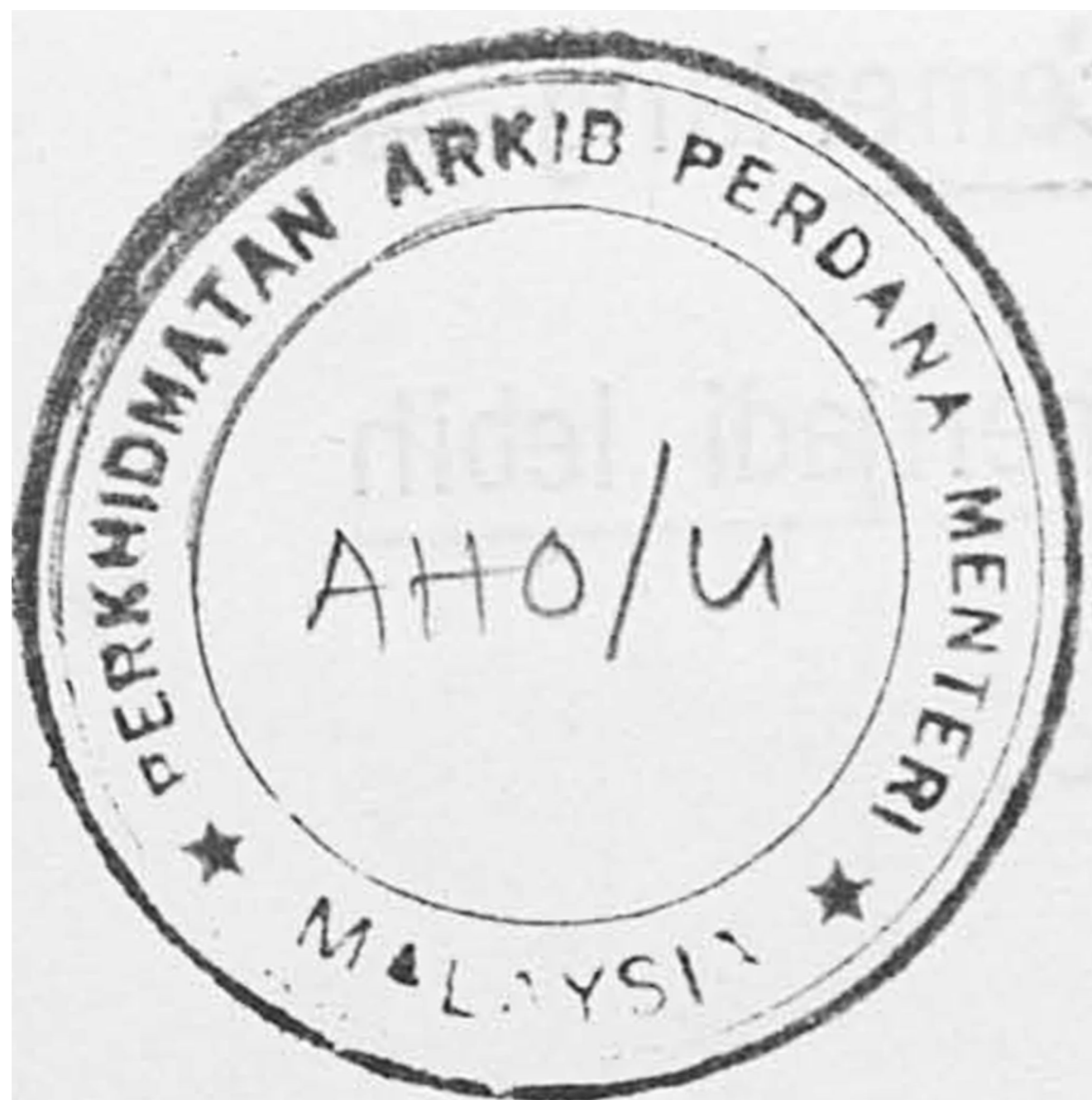
kepada parti yang memegang pucuk pentadbiran Kerajaan. Inilah hakikat yang mesti difaham, oleh setiap pegawai dan kakitangan perkhidmatan awam di semua peringkat. Oleh yang demikian, pegawai dan kakitangan perkhidmatan awam mestilah sentiasa cergas dan bersemangat, bertimbangrasa dan jujur, supaya mereka dapat berkhidmat kepada kerajaan dengan penuh semangat dedikasi dan kesetiaan.

12. Bagi memastikan perkhidmatan yang cekap dan bermutu, kita mestilah menyesuaikan diri, sikap, dan pemikiran kita dengan perubahan zaman. Sesungguhnya, kita

semua merupakan ejen rakyat, untuk menerima perubahan-perubahan zaman moden, bagi mencapai kemajuan dan kemakmuran yang lebih tinggi. Inilah juga tugas dan kewajipan yang harus kita pikul bersama, demi kepentingan dan kebajikan rakyat, serta bagi memastikan masa depan yang lebih terjamin bagi negara kita. Gunakanlah pengetahuan, kebijaksanaan, kepakaran dan kemahiran kita, serta pengalaman baik kita, bagi mencapai matalamat dan cita-cita suci ini, supaya Malaysia dapat terus kekal dalam aman, makmur dan bersatupadu.

13.

mengucapkan selamat berpisah kepada Tan Sri Abdullah Salleh ,serta mengalu-alukan Ketua Setiausaha Negara yang baru. Saya menyeru setiap gulungan pegawai dan kakitangan Kerajaan, memberikan kerjasama dan sukungan mereka sepenuhnya kepada Tan Sri Abdullah Ayub, supaya Panduan Perkhidmatan Cemerlang menjadi lebih bermakna lagi. Terima kasih.



No. Siri ..... 428  
No. Penerimaan ..... 64/81